

## **LA DIVERSIDAD CULTURAL Y SUS PROBLEMATICAS EN LA ESCUELA DE ALUMINE**

Nombre y Apellido: Lettieri Juan Andrés

Trabajo: Profesor en Educación Física en C.E.F N°165

Mail: [andreslettieri@gmail.com](mailto:andreslettieri@gmail.com)

Nombre y Apellido: Julieta Gianna Visciglia

Trabajo: Profesora en Educación Física C.E.F N°103

Mail: [Juli\\_ate17@hotmail.com](mailto:Juli_ate17@hotmail.com)

Resumen:

El presente trabajo aborda el tratamiento sobre los conceptos de multiculturalismo e interculturalidad, visualizando el abordaje de éstos en la escuela secundaria de la localidad de Aluminé-Neuquén, más específicamente en las clases de Educación Física; sabiendo que la escuela cuenta con alumnos que asisten de las Comunidades Mapuches y de los pobladores de la localidad.

Exponemos el comienzo de una investigación que comenzó en el 2013 con el fin de ampliarla y profundizarla. Pretendemos evidenciar brevemente nuestra búsqueda por comprender mejor la convivencia entre múltiples culturas dentro de las clases de Educación Física en un territorio tan pequeño como es la localidad de Aluminé. Haciendo alusión al contexto donde se encuentra esta escuela secundaria y recorriendo algunas cuestiones referidas a las Costumbres Mapuches.

Luego nos centraremos en el campo específico de la Educación Física dentro de la escuela de Aluminé realizando una serie de entrevistas a alumnos y profesores de la institución, para de esta manera poder, observar empíricamente, conocer y entender aún más la convivencia entre las diversas culturas.

Sin dudas la idea de este trabajo como establecemos párrafos anteriores es realizar una breve descripción del mismo, dado que pretendemos profundizarlo y ampliarlo más.

Palabras clave: Multiculturalismo, interculturalidad, Educación física, cultura mapuche.

Introducción:

El siguiente trabajo comienza con el abordaje de los conceptos de multiculturalismo e interculturalidad, concibiendo a éstos en las clases de Educación Física de la escuela secundaria de la localidad de Aluminé-Neuquén; sabiendo que la escuela cuenta con alumnos que asisten de las Comunidades Mapuches y de los pobladores de la localidad.

Tomamos como disparadores para la realización de este trabajo los siguientes interrogantes, ¿Cómo acciona la escuela ante un pueblo que cuenta con múltiples culturas? ¿Qué desenvolvimiento tienen los docentes ante esta situación? ¿Hay un intento de homogenización, normalización por parte del curriculum de la escuela específicamente en el área de Educación física? o ¿Se integran, incluyen contenidos referidos a las costumbres y culturas de las Comunidades Mapuches dentro del curriculum?

Luego continuamos con el abordaje del campo específico de la Educación Física dentro de la escuela de Aluminé realizando una serie de entrevistas a alumnos y profesores de la institución como así también, observaciones, para de esta manera poder, conocer y entender aún más la convivencia entre las diversas culturas.

Sin dudas, la idea de este trabajo como establecemos párrafos anteriores es realizar una breve descripción del mismo, dado que lo comenzamos en el año 2013 y pretendemos profundizarlo y ampliarlo más.

## Interculturalidad y multiculturalismo

Para comenzar, desarrollaremos brevemente los conceptos centrales a trabajar, interculturalidad y multiculturalismo, de esta manera podremos entender con mayor claridad lo que queremos expresar en este escrito.

“La multiculturalidad nos dice que en un determinado territorio coexisten grupos con culturas distintas” (Schmelkes, 2006: 4). Pero el concepto no califica la relación entre las culturas, y al no hacerlo, permite relaciones de discriminación y racismo, es por esto que podemos ser una sociedad multicultural y racistas a la vez.

Es sorprendente a medida que uno se involucra en el tema “multiculturalismo”, que la mayoría de los autores, y ahí coincidimos plenamente en lo mencionado por Feminias, no definen claramente el término “multiculturalismo”, tal vez porque se cree tener un conocimiento “universal” del tema, o por una especie de “acuerdo” en relación al significado, dándole un sentido único, claro e unívoco. Pero cuando nos acercamos a la cotidianeidad, al diálogo con las personas, nos damos cuenta que es un término que muchas veces se confunde con otras palabras con un significado totalmente diferente y opuesto al mismo, tal es el caso de la interculturalidad.

Por esta razón es que acudimos al concepto de interculturalidad ya que “se refiere precisamente a la relación entre las culturas y califica esta relación. La interculturalidad supone que entre los grupos culturales distintos, existen relaciones basadas en el respeto y desde planos de igualdad. La interculturalidad no admite asimetrías, es decir, desigualdades entre culturas mediadas por el poder, que benefician a un grupo cultural por encima de otro u otros” (Schmelkes, 2006: 4). Esto se asemeja a lo que Raúl Díaz menciona en su escrito, “interculturalidad, entendiendo ésta como la relación entre Culturas diferentes, entre Pueblos diferentes, que construyen un proyecto común de convivencia, respeto y solidaridad”(Díaz, 2003: 24).

Luego de lo expuesto no hay dudas de la diferencia entre interculturalidad y multiculturalismo, hablar de una no significa sinónimo del otro y esta cuestión sucede muchas veces, la confusión de ambos términos es muy común, muchos confunden multiculturalismo con una convivencia pacífica y respetuosa entre las diversas culturas, y esto, como vimos anteriormente es un pensamiento erróneo y que atañe a la interculturalidad.

Estos dos términos están íntimamente relacionados con el ámbito educativo, porque históricamente los Sistemas Educativos han estado orientados a la formación de identidades de estado (hegemónicas) y a la transmisión y validación de modos de ser y conocer la cultura “predominante”, excluyendo o marginando a las “minorías”.

#### Escuela Secundaria: Breve contexto

Para ser más específicos e introducirnos en nuestro tema a tratar, en la Provincia de Neuquén se cuenta actualmente con 32 Comunidades Mapuches y puntualmente en el pueblo de Aluminé con 8 Comunidades, de las cuales solo el Paraje Ruca Choroy ubicado dentro del parque Nacional Lanín, cuenta con una Escuela Primaria y un Anexo del C.P.E.M N°14 de la localidad de Aluminé, en respuesta ante la necesidad de una escuela secundaria en dicho lugar, siendo esta, con una población de aproximadamente 1000 habitantes, la más grande de la Provincia.

A causa de autoabastecerse, vivir de la venta de leña, cría de ganado ovino, caprino y de la producción de tejidos artesanales, los niños tanto en la escuela primaria como una vez egresados de la misma comienzan a interiorizarse en las labores del campo, bajo la perspectiva de cooperación familiar. Es decir que los padres relegan en sus hijos las actividades laborales, como hachar leña, cuidar en las veranadas al ganado, recolección de manzanas y piñones, entre otros; la mayoría saltean esta etapa de la adolescencia y juventud para asumir un rol adulto, ellos consideran al padre de familia como la persona fuerte que trabaja y

sostiene la economía del hogar, a la madre como la persona que está dentro de la casa, ocupándose de las actividades domésticas y niños, realizando telares u otros tipos de artesanías; los hijos varones desde muy temprana edad trabajan y esto hace que muy pocos puedan asistir a la escuela.

Con respecto a la cría de ganado ovino y caprino, solo lo producen para ellos, ya que, al haber quedado marginados, les tocó ubicarse en las peores tierras para la ganadería, por lo que su producción vinculada al mercado a través de la venta debe ser complementado con la asistencia del Estado en muchas de las familias. También frente al grandísimo proceso de homogenización cultural, luego de la conquista del desierto (mediante la escuela) se les negaba hablar en Mapuche, y han sido las mujeres quienes sostuvieron y transmitieron la lengua (Mapuzugun).

De esta manera podemos explicar ampliamente en qué consiste la cultura Mapuche, a pesar de que conviven también con otro tipo de cultura muy cercana a ellos, siguen manteniendo su propia cultura y siendo fieles y leales a esta.

El éxodo de las familias de los parajes al pueblo sufrido específicamente en la década del 90 ha marcado también una señal importante en los cambios de roles del pueblo originario. Esto debido a que los hombres cambiaron su empleo rural (peones de campo y crianceros) por changarines; las mujeres complementaron las artesanías con el cuidado de niños, limpieza de casas o trabajos de auxiliares de servicio en las Instituciones Públicas y en menor medida en la actividad privada.

Los intentos de los jóvenes en pertenecer a los grupos urbanizados hicieron que la tradición Mapuche fuera ocultándose, un ejemplo de esto ha sido el olvido de la lengua. Notándose mayor resistencia en la aceptación de los adolescentes de los parajes por los ex pobladores de esa misma zona. Esto para explicar la referencia a la cual alude la Profesora Bonifacini cuando dice “Hay que tener en cuenta que muchos de las alumnas de la zona urbana son de familias originarias de la zona rural” (Anexo entrevista, 2013: 6).

En referencia a la lengua Raúl Díaz menciona, “la castellanización forzada que el sistema de instrucción, político y jurídico impone, provoca que hoy un 70 % del Pueblo Mapuche no hable el Mapuzugun, interfiriendo sobre los canales tradicionales de comunicación y transmisión de conocimientos, también, la educación reiteradamente ofende y falta el respeto a la existencia como Pueblo e impone a los hijos de los mapuches celebraciones patrias y religiosas que los niegan como hijos de una Nación Originaria, que se reconocen en otros símbolos, calendarios, y conmemoraciones” (Díaz, 2003: 6).

Entonces no produce una interculturalidad, el hecho de que se le imponga al alumno Mapuche en la escuela realizar cuestiones referidas a la cultura del pueblo, sin tener la posibilidad de compartir con sus compañeros algo de su cultura (canciones, instrumentos musicales, danzas, deportes, etc.); esto claramente no puede ni es una convivencia. Aquí hay multiculturalismo, pero no interculturalidad, no se integra ni comparten la cultura Mapuche, ni se preocupan por saber lo mínimo de las personas que están solo a un par de kilómetros del pueblo y con los cuales conviven diariamente. Solamente se respeta una cultura escolar propiamente del lugar donde se encuentra la escuela, esto quiere decir que “Las tradiciones, costumbres, rutinas, rituales e inercias que la escuela estimula, y se esfuerza en conservar y reproducir, condicionan claramente el tipo de vida que en ella se desarrolla y refuerzan la vigencia de valores, creencias y expectativas ligadas a la vida social de los grupos que constituyen la institución escolar” (Crisorio y Brach, 2003: 167).

### ¿Qué sucede en el campo disciplinar de la Educación Física?

Comenzaremos a partir de aquí, a especificar el estudio dentro del campo disciplinar de la Educación Física; pero antes de ello consideramos sustancial mencionar según Bourdieu que “Podemos pensar un campo como espacio dentro del cual se ejerce un efecto de campo, de manera que todo aquello que ocurre a cualquier objeto que lo atraviesa no puede ser explicado únicamente mediante las propiedades intrínsecas del objeto en cuestión. Los límites del campo donde los

efectos del campo cesan” (Bourdieu y Wacquant, 2008: 154). Los campos según este mismo autor son “específicos relativamente autónomos, a modo de microcosmos provistos de sus propias leyes, a su vez sometidos a leyes sociales, aunque estas, evidentemente, no son las mismas. Hay en ellas regularidades construidas que dan cuenta de su forma específica de conocimiento” (Crisorio y Bracht, 2003: 66).

En función de las citas expresadas en el párrafo anterior, consideramos que es importante mencionarlas, dado que referenciamos al concepto de campo, para explicar donde se desarrollan los conceptos de interculturalidad y/o multiculturalismo en relación al contexto. Claramente cuando hablamos de campo estamos haciendo alusión al campo de la Educación Física.

Ahora bien, para contestarnos la pregunta, desarrollamos una serie de entrevistas tanto a profesores como a alumnos; de esta manera podremos entender que es lo que sucede dentro de las clases de Educación Física en el C.P.E.M N° 14 y como se da la influencia de las culturas de los alumnos de los parajes con los alumnos que viven en el pueblo.

Cabe aclarar que luego del 2013 se creó como Anexo del C.P.E.M N°14 la escuela secundaria en el paraje Ruca Choroy, este estudio en dicha escuela lo realizaremos más adelante, dado q nos resulta interesante poder analizarla en profundidad.

Centrándonos en las entrevistas realizadas a los profesores del C.P.E.M N° 14 (detalladas en los anexos), las clases de Educación Física son divididas por sexo, mujeres por un lado y varones por otro, con una frecuencia de 2 clases a la semana; constando de un 1° y 2° año introductorio a los deportes y un 3°, 4° y 5° año fraccionado por deportes a elección del alumno. La mayoría de las clases poseen un 25% de alumnos procedentes de los parajes y el resto del pueblo.

Los profesores han observado que, en sus grupos de trabajo con los alumnos, hay una diferencia en cuanto a la participación, a la comunicación, a la integración, a la

motivación, a lo actitudinal y procedimental con respecto a los alumnos de los parajes y del pueblo; mostrándose también un grado de discriminación por parte de los alumnos del pueblo a los alumnos de los parajes. De esta manera, podemos tomar la entrevista del profesor Fernando Botana, el cual dice que, “los alumnos que vienen del área rural, tienen un proceso de adaptación al lugar (gimnasio), nuevos docentes, otros compañeros que hablan y visten distinto; marcando una diferencia en los alumnos de la zona rural, los cuales necesitan acomodar su persona al entorno” (Anexo entrevista, 2013: 7).

Como se mencionó anteriormente, el alumno del paraje es más callado, introvertido, crea subgrupos integrados por personas de su mismo lugar o alumnos del pueblo, pero con familiares de los parajes, su participación, comunicación, motivación, frente a las actividades en clase es escaso y de forma pasiva, realizan primeramente una observación del lugar y de las personas y luego, muy de a poco, se introduce al grupo. Claramente la construcción de subjetividades está sujeta al contexto y es aquí donde podemos visualizarla.

Por otro lado, con respecto a las entrevistas realizadas a dos alumnas, ambas coinciden en que sus compañeros de los parajes son personas reservadas, tímidas y con dificultades para integrarse en los diferentes grupos. Pero también encontramos una diferencia en estas dos observaciones; en la entrevista de Lujan Godoy menciona que los compañeros del pueblo, (algunos), sí discriminan a los compañeros de los parajes ya que se creen mejores que ellos, pero en la entrevista realizada a Florencia Navarro, nos menciona que ellos mismos se excluyen, y que nadie, solo el profesor, se preocupa por su integración.

#### ¿Cuál es la postura del Diseño Curricular ante las situaciones mencionada?

En nuestra investigación para responder dicha pregunta, nos encontramos ante la ausencia de un Diseño Curricular de la Provincia de Neuquén; ante esta situación las Escuelas de Nivel Medio de la Provincia toman como referencia los N.A.P (Núcleos de Aprendizaje Prioritarios). No obstante, nos seguimos preguntando si,

aunque en la escuela secundaria de Aluminé, tomen como referencia los N.A.P se contemplan los aspectos de la diversidad cultural. Si observamos específicamente la clase de Educación Física y está imbricación de conceptos de interculturalidad y Multiculturalismo, sostenemos que se visualiza solo el multiculturalismo, dado que en estas clases no se desarrollan juegos característicos de la cultura mapuche tales como el Palín, Trumun, entre otros, y solo se llevan a cabo los juegos y deportes tradicionales. Entonces vemos que participan dos culturas, pero claramente es una pantalla dado que se transmite solo la cultura del blanco, creemos que hay una omisión en cuanto a los contenidos en relación a la cultura mapuche en la clase de Educación Física.

Claramente existe una presencia física de la cultura mapuche y eso nos habilita a hablar de Multiculturalismo, pero ya no, de Interculturalidad, dado que se produce la colonización de una cultura sobre la otra, y esto se visualiza como establecemos en líneas anteriores tanto en la exposición de los contenidos por parte de la provincia como en el ejercicio de la práctica de la Educación Física.

Dicho esto, sostenemos que la escuela secundaria del pueblo de Aluminé solo centra su interés en reproducir sus costumbres y valores sin importar la presencia de alumnos y también padres que concurren sin otra opción de educación a la escuela con otras costumbres y valores; hoy en día solo los habitantes del paraje de Ruca Choroy tienen la posibilidad de elegir una escuela que transmite también su cultura; dado que se creó en el año 2014 el Anexo del C.E.P.M N° 14. Con esto no pretendemos desmerecer a la escuela secundaria del pueblo y suponer que está mal lo que enseñan, sino alarmar, alertar que existen otras culturas y que justamente en esta escuela conviven, y nos resulta sustancial que dichas costumbres y valores, sean considerados a fin de trabajar en una interculturalidad.

## Conclusión

A modo de conclusión, podemos decir que hablar de interculturalidad no es lo mismo que hablar de multiculturalismo, así como mencionamos anteriormente a lo largo del trabajo, son conceptos que comúnmente se confunden suponiendo que uno es sinónimo del otro, como establecemos al comienzo del trabajo podemos ser una sociedad multicultural, pero esto no quiere decir que haya interculturalidad dentro de ella.

El multiculturalismo es un fenómeno que está presente hace muchísimos años en la historia de la humanidad, con el correr del tiempo el término fue tomando forma y evolucionando siendo algo positivo y correcto para las políticas del posmodernismo. Uno de los ejemplos más representativos que se remontan en la historia fue la imposición de una lengua en la conformación de los Estado-Nación en Europa, con el fin de homogenizar y generar una identidad Nacional. Esto fue llevado a cabo por lo que se denominan agentes del Estado que de las cuevas una de las más representativas ha sido la escuela.

Tal es el caso que, en la actualidad, en la Provincia de Neuquén, se crea un fiel reflejo de lo acontecido en la conformación del Estado-Nación de Europa. En aquella época se suprimieron lo que se denominó “lenguas vivas”, tal es así que hoy en día no se fomenta ni protege la cultura Mapuche al punto de que se están perdiendo, entre otras cosas, costumbres tales como el lenguaje.

Estas son cuestiones que en general pasan desapercibidas, estamos prácticamente convencidos de que un 90% de la población en la localidad de Aluminé no registra esta problemática, y un fiel reflejo son las entrevistas realizadas a los profesores y alumnos de la escuela. Los anexos de entrevista estarán disponibles el día de la prestación, no se anexaron en el presente trabajo dado que nos excederíamos en las normas formales de presentación del mismo.

Consideramos que al observar el campo disciplinar de la Educación Física en la localidad de Aluminé en participación de estos dos conceptos de Multiculturalismo

e Interculturalidad, es de suma importancia la propuesta de juegos y deportes característicos de las culturas mapuches, que sin dudas parte de pensar una Educación Física contextualizada y atendiendo a la diversidad de subjetividades.

Es simplemente mirar un poco más allá de nosotros, con esto no pretendemos decir que la educación en Aluminé está totalmente equivocada, sino que sería pertinente que se incluyan contenidos específicos dentro de la Educación Física como así también proyectos institucionales en donde los profesores como educadores no solo de conocimiento sino también de cultura, integren paulatinamente cuestiones referidas a sus alumnos provenientes de los parajes, haciéndolos participar activamente, presentando a sus compañeros del pueblo cosas de su cultura, valores, creencias, etc. De esta manera pretendemos que en la escuela secundaria de Aluminé, se trabaje en una interculturalidad que apueste a no dejar olvidada una cultura que fue reprimida durante muchos años.

## Bibliografía:

- Anexo (2013) Entrevistas realizadas a profesores y alumnos del C.P.E.M N°14 de la localidad de Aluminé.
- Bourdieu, P. & Wacquant L.J.D. (2008). Parte I completa: *Hacia una praxiología social: la estructura y la lógica de la sociología de Bourdieu*; de la Parte II: *La lógica de los campos; Interés, habitus, racionalidad*; de la Parte III: *Pensar relacionamente, en Una invitación a la sociología reflexiva*. Siglo XXI editores (Biblioteca clásica). Buenos Aires, Argentina.
- Crisorio, R. & Bracht, V. (comp.) (2003). *La Educación Física en Argentina y Brasil*, editado por Al Margen. Argentina.
- Díaz, R (2003) *Interculturalidad en debate, apropiaciones teóricas y políticas para una educación desafiante*. Recuperado de:<http://www.utexas.edu/cola/insts/llilas/>.
- Feminias M, L (2007) *El género del multiculturalismo*. Universidad Nacional de Quilmes Editorial.
- Schmelkes, S (2006) *La interculturalidad en la educación básica*. Coordinadora General de Educación Intercultural Bilingüe, Secretaría de Educación Pública, México.